

MONAT **20**
20
DER FOTO-
GRAFIE
>OFF **BER**
LIN

un projet de
ParisBerlin>fotogroup

Version du 09.09.2020

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Contact
ParisBerlin>fotogroup
Christel Boget
+33 6 10 11 22 07
cb@fotoparisberlin.com
www.fotoparisberlin.com

IV^{EME} MOIS DE LA PHOTOGRAPHIE - OFF À BERLIN

15 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2020



© Élie Monferrier | LesAssociés

Cet automne aura lieu à Berlin la 4^{ème} édition du festival Monat der Fotografie-Off (Mois de la photographie-Off). Au fil des années, ce festival a trouvé sa place parmi les activités artistiques reconnues dans la capitale berlinoise. Parallèlement au mois de la photographie à Berlin (EMOP), créé 10 ans plus tôt, le festival Off se positionne comme une programmation alternative et complémentaire, soutenant les ambitions artistiques émergentes ou confirmées et rendant ainsi la photographie accessible à un large public.

En 2014, pour les 20 ans du festival parisien le mois de la photo-OFF, a été créé le Monat der Fotografie-Off. Depuis, une quarantaine de lieux berlinois dédiés à la photographie y participent, parmi lesquels figurent de nombreux photographes, des collectifs, des galeries, des ateliers d'artistes et des institutions.

La place toujours plus importante de la photographie à Berlin et le fait que le Monat-Off s'inscrive dans une dynamique internationale, avec un accent franco-allemand très fort, donnent une perspective particulièrement enrichissante à ce jeune festival et une place singulière dans le monde de la photographie, à Berlin et au-delà. Les partenaires franco-allemands tels que Arte France, l'Institut Français, le collectif LesAssociés, la Collection Regard, sont fidèles au festival depuis plusieurs éditions.

Le Monat-Off est ouvert à tous photographes : chacun peut proposer un dossier de candidature composé d'un travail photographique et d'un lieu d'exposition. Christel Boget, fondatrice et commissaire de l'association ParisBerlin>fotogroup, accompagnée d'un jury de professionnels sélectionneront les dossiers reçus afin de proposer un parcours photographique exigeant.

JURY 2020 | MONAT DER FOTOGRAFIE - OFF À BERLIN

Dominique Treillhou, Directrice de l'Institut Français, Berlin
Alice Le Campion, commissaire d'exposition, Berlin
Ana Druga, Directeur artistique & éditrice à Buchkunst Berlin
Sonia Voss, commissaire d'exposition
Marc Volk, Photographe & International Photography School, Berlin

Un programme d'événements franco-allemands accompagneront ces expositions : projections, workshops, podiums de discussions, dédicaces proposant de nombreuses découvertes à un public de spécialistes mais aussi à un public plus large. Au printemps 2021 sera organisé son homologue parisien et seront, parmi le parcours photo des lieux parisiens, présentés des artistes ou des acteurs de la photographie berlinoise.

ParisBerlin>fotogroup, association à but non lucratif fondée par Christel Boget, commissaire d'exposition, est une plateforme qui s'engage depuis 18 ans à montrer et à promouvoir la photographie contemporaine tant sur l'axe Paris-Berlin qu'en Europe. Les travaux des photographes sélectionnés en fonction des thématiques choisies bénéficient d'une diffusion sous forme de projections, expositions, éditions, etc.

ParisBerlin>fotogroup invite aussi régulièrement des institutions françaises et allemandes à collaborer aux projets artistiques. ParisBerlin assure le commissariat des expositions, la coordination des projets artistiques, l'organisation des workshops, des cours de photographie jeunes publics, des lectures de portfolios ainsi que la publication de catalogues et de livres.

LIEUX D'EXPOSITIONS

& friends gallery

Aff galerie

Baldon

Bildband Berlin

Bureau

Chaussee 36

Collection Regard

Fenstereinsvierfünf

Fotoatelier am Schönen Berg

G 37 Projektraum & Atelier



© Feng Li | Buchkunst Berlin



© Nikita Teryoshin

Haze Gallery

Historisches Rathaus Friedrichshagen

HB55 Kunstfabrik

Institut Français Berlin

Kunsthandel Jörg Maaß

Kunst- und Projekthaus Torstraße 111

Kunstpunkt Mitte

Meinblau Projektraum

Retramp Galerie

Studio Koschmieder

Studio 4 Berlin

Zebra pony Galerie und Atelier

LES PHOTOGRAPHES

Petrov Ahner, Yumna Al-Arashi, Nobuyoshi Araki, Diana Artus, Laurent Elie Badessi, Blanca.art, Tabea Baumann, Gilles Berquet, Holger Biermann, Hicham Benohoud, Charlotte Bolwin, Eva Brunner, Olivier Brossard, Kira Bunse, Elena Capra, Lucien Clergue, William Daniels, Chiara Dazi, Linus Dessecker, Sabine Dobinsky, Alexandre Dupeyron, Lena Engel, Rainer Enke, Minna Etein, Evangeline, Flora Fanzutti, Renaud de Gambis, Sven Gatter, Jana Galinowski, Corinne Glaziou, hannah goldstein, Hein Gorny, René Groebli Heinz Hajek-Halke, Nikola Holoher, Thomas Hodges, Ruslan Hrushchak, Bettina Hutschek, Tes Ibáñez, Eva Ionesco, Maren Katerbau, Isabel Kieseewetter,



© Sarah Straßmann



© hannah goldstein

Birgit Krause, Gabriele Kuhlewind, Frauke Langguth, Anton Roland Laub, Claire Laude, Feng Li, Tamara Lorenz, Gilles Lorin, Michael Matthews, Andreas Machate, Will McBride, Josef Wolfgang Mayer, Charlotte Menin, Elie Monferier, Gérard Musy, Black Napkin, Olivier Panier des Touches, Judith Pfannenmüller, Joël Peyrou, Ludwig Rauch, Herb Ritts, Andy Rumball, Thilo Seibt, Daniel Schaal, Ina Schoenenburg, Anke Schüttler, Ulrike Schmitz, Sebastian Sindeu, Sarah Straßmann, Torsten Schumann, Benita Suchodrev, Manuel de Teresa, Nikita Teryoshin, Martin Tscholl, Marta Torrecilla, Tim van den Oudenhoven, Ellen von Unwerth, Aidan Wallace, Jenna Westra, Henning Willner, Nicole Woischwill, Luo Yang, Marc Zenner

WEEK-END D'OUVERTURE

15.10, 18h Inauguration Monat der Fotografie -Off
+ Vernissage *Utopia*, Kunstpunkt

16.10, 18h Vernissage + Projection *D'ici, ça ne paraît pas si loin* Collectif LesAssociés, Institut Français Berlin

18.10, 14h : Talk : *Le livre photo : de l'éditeur au fait main*

avec Ana Druga (Buchkunst Berlin - Editrice),
Calin Kruse (dienacht Magazine - Editeur),
Francois Leblond (Moon-prints - tireur / Berlin),
Giuliana Prucca (Avarie-publishing - Editrice),
Christian Reister (photographe + Self-Publisher),
Andreas Trogisch (photographe + graphiste) et
les photographes : Martin Bogren, Anton Roland
Laub, Elie Monferrier, Benita Suchodrev, ...

Stand Pop-up de livres photos au Kunstpunkt

23./24./25.10 *Open Studio: Christian Reister*

Atelier Christian Reister, Torstr. 61, 10119 Berlin

www.christianreister.com



© Christian Reister



© Willy Ronis

PROJECTIONS

Comme les années précédentes, le Monat der Fotografie-Off propose une programmation de documentaires et de films, présentée par des partenaires tels que ARTE et le collectif LesAssociés.

ARTE partenaire du Monat der Fotografie-Off projettera deux de ses dernières productions : *Willy Ronis, les combats d'un photographe* de Vladimir Vasak à l'Institut Français de Berlin le 18 novembre 2020 à 19h et *Lettres de Photographes* à la Collection Regard* le 26 octobre 2020 à partir de 19h - début du film à 19h30.

Le film photographique *D'ici, ça ne paraît pas si loin* du collectif LesAssociés sera présenté à l'Institut Français le 16 octobre 2020 à 18h et à la Collection Regard* le 23 octobre 2020 à partir de 19h - début du film à 19h30.

* Maximum 14 personnes.

Inscription par mail : info@collectionregard.com

Port du masque debout / 1m de distance assis / une liste de présence sera tenue